

GRANDPARENT VISITATION
For Petitioner Only
(VISITAS DE LOS ABUELOS
Sólo para el/la peticionante)

1

To Get the First Court Order
(Para obtener la primera orden del tribunal)

Part 1: Completing and Filing the Court Papers
(Parte 1: Completar y presentar los
documentos del tribunal)



CENTRO DE AUTOSERVICIO

ESTABLECER LAS VISITAS DE LOS ABUELOS

SÓLO PETICIONANTE

PARTE 1 -- LOS PRIMEROS DOCUMENTOS JUDICIALES

Cómo compilar estos documentos

Esta serie de documentos contiene los formularios del tribunal e instrucciones para presentar una petición para establecer las visitas de los abuelos. Asegúrese de que los documentos estén en el orden siguiente:

<i>Orden</i>	<i>Número de expediente</i>	<i>Título</i>	<i>Núm. De páginas</i>
<i>1</i>	<i>DRGV1ts</i>	<i>Tabla de formularios/instrucciones en esta serie de documentos</i>	<i>1</i>
<i>2</i>	<i>DRGV1ks</i>	<i>Lista de control para la petición</i>	<i>1</i>
<i>3</i>	<i>DRGV11is</i>	<i>Ayuda para completar la petición para visitas de los abuelos</i>	<i>4</i>
<i>4</i>	<i>DRGV10ps</i>	<i>Procedimientos: Cómo presentar documentos ante el tribunal para establecer las visitas de los abuelo)</i>	<i>2</i>
<i>5</i>	<i>DRFC10fs</i>	<i>“Hoja de portada para el tribunal de familia”</i>	<i>4</i>
<i>6</i>	<i>DR11fs</i>	<i>“Citatorio”</i>	<i>2</i>
<i>7</i>	<i>DRGV11fs</i>	<i>“Petición de orden para visitas de los abuelos”</i>	<i>7</i>
<i>8</i>	<i>DR12fs</i>	<i>“Disposición del programa de información para padres” y “Aviso”</i>	<i>11</i>

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

CENTRO DE AUTOSERVICIO

*PETICIÓN Y DOCUMENTOS PARA ORDEN SOBRE
VISITAS DE LOS ABUELOS*

LISTA DE CONTROL

Utilice los formularios e instrucciones de esta serie de documentos sólo si los siguientes factores se aplican a su situación

- ✓ *Ustedes son los abuelos o bisabuelos naturales o adoptivos de los menores, Y*
- ✓ *Desean obtener una orden del tribunal que les permita visitar a los menores, Y*
- ✓ *Los menores han radicado (vivido) en Arizona cuando menos 6 meses antes de que usted presente la petición o de que usted haya hablado con un abogado que a su vez le haya recomendado que aún así usted puede seguir el caso en Arizona Y una de las siguientes afirmaciones es verdadera:*
 - *Los padres del (de los) menor(es) han estado divorciados al menos por 3 meses, O*
 - *Uno de los padres murió hace por lo menos 3 meses, o ha estado desaparecido durante ese mismo tiempo, O*
 - *Los menores nacieron fuera del matrimonio*

LÉASE: *Es muy importante que usted sepa que cuando firma un documento judicial, usted podría estar ayudando o haciendo un daño a su caso judicial. Antes de firmar cualquier documento judicial o involucrarse en un caso judicial, es importante que acuda a un abogado para cerciorarse de estar haciendo lo correcto. El Centro de autoservicio tiene una lista de abogados que pueden ofrecer asesoría legal y pueden brindarle servicio individual que requerirá que usted pague honorarios. Si desea más información sobre nuestra lista de abogados y nuestra lista de intermediarios, sírvase pedírsela al personal del Centro de autoservicio.*

**CENTRO DE AUTOSERVICIO
INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR
LOS DOCUMENTOS DE VISITAS PARA LOS ABUELOS**

CUÁNDO UTILIZAR ESTE FORMULARIO:

Utilice este formulario si es usted abuelo/abuela o bisabuelo/bisabuela, natural o adoptivo(a), y desea obtener una orden judicial para visitas.

¡Cuándo llene cualquier formulario del tribunal, escriba a máquina o con letra de molde, sólo con tinta negra y en inglés!

HOJA DE PORTADA PARA EL TRIBUNAL DE FAMILIA:

Escriba a máquina o con letra de molde en tinta negra (en inglés).

Tipo de caso: Marque sólo la casilla que corresponda al procedimiento legal por el cual usted presenta esta serie de documentos.

Información acerca del/de la peticionante: En los espacios adecuados escriba su nombre, dirección, número de teléfono de casa, número de teléfono del trabajo, número de teléfono móvil/localizador, fecha de nacimiento, número del seguro social y dirección de correo electrónico. Si su dirección y números de teléfono están protegidos, no necesita escribir esta información. Sin embargo, le debe informar al Secretario del tribunal cómo localizarlo(a). Si usted, el/la peticionante, es representado(a) por un abogado, también deberá escribir el nombre del abogado y su número de inscripción en el colegio de abogados.

Información acerca de la otra parte, el/la demandado(a): Escriba el nombre del/la demandado(a). Si conoce la dirección, número de teléfono de casa, número de teléfono del trabajo, número de teléfono móvil/localizador, fecha de nacimiento, número del seguro social y dirección de correo electrónico del/la demandado(a), escriba esa información.

Menores implicados: Escriba el nombre, fecha de nacimiento y número del seguro social de cualesquiera menores implicados en este caso específico.

Otros hijos menores: Si existen otros menores, del/de la peticionante, del/la demandado(a) o de ambos, pero que no estén implicados en este caso, escriba los nombres en los espacios adecuados.

Otros casos judiciales: Marque la casilla adecuada para informar a este tribunal si usted o su cónyuge han estado implicados en otros casos en cualquier otro tribunal, excepto por infracciones menores de tránsito. Si usted marca la casilla que dice Sí, sírvase describir el caso, incluyendo su número respectivo y la dirección del tribunal.

Sección de violencia intrafamiliar: Responda las preguntas relacionadas con la violencia intrafamiliar. Esta información ayudará al personal del tribunal a determinar si este asunto es relevante para el caso.

Sección de asuntos relacionados con los niños: Responda las preguntas con respecto a los hijos que enumeró en la Hoja de portada para el tribunal de familia. Esta información ayudará al personal del tribunal a determinar si estos asuntos son relevantes para este caso o si ya existe un caso en este tribunal con respecto a cualquier niño de los que usted enumeró.

Ubicación: Si usted está presentando sus documentos en Phoenix, marque la casilla que dice Downtown Phoenix. Si usted está presentando sus documentos en Mesa, marque la casilla que dice Mesa.

CITATORIO:

Escriba la siguiente información cuando se le solicite: Su nombre, dirección (si no está protegido); ciudad, estado y código postal; número de teléfono; NÚMERO DE ATLAS; nombre del peticionante (su nombre) y nombre del demandado (el nombre de la otra parte). Se incluirá un número de ATLAS SOLAMENTE si uno de los padres recibe o ha recibido AFDC u otros beneficios públicos para los menores para quienes desea establecer las visitas.

PETICIÓN:

- A. *Asegúrese de que su formulario indique PETICIÓN PARA ORDEN DE VISITAS PARA LOS ABUELOS en el extremo superior derecho de la página. Decida para qué desea una orden del tribunal. A continuación se muestran las opciones:*
- B. *En la esquina superior izquierda de la primera página escriba lo siguiente: SU nombre, dirección (si no está protegido); ciudad, estado y código postal; número de teléfono.*
- C. *Escriba SU nombre en el espacio que dice "Nombre del peticionante". Si más de una persona es el abuelo/abuela que desea hacer visitas, escriba ambos nombres aquí. Recuerde, usted será el PETICIONANTE durante todo el caso. En el espacio que dice "Nombre del demandado", escriba el nombre del padre, de la madre u otro tutor legal, quien(es) será(n) DEMANDADO(S) durante el resto del caso. Generalmente se nombra a la persona que tenga la tutela de los menores, debido a que será quien tenga que acatar la orden de visitas.*

El Secretario introducirá el número de caso cuando usted lo presente.

ADVERTENCIA: *¡SI EL TRIBUNAL YA HA EMITIDO UNA ORDEN DE DIVORCIO, DE TUTELA O DE PATERNIDAD EN EL CONDADO DE MARICOPA, NO SOLICITE UN NUEVO NÚMERO DE CASO CUANDO PRESENTE EL SUYO! USE EL NÚMERO DE CASO EXISTENTE. SI NO CONOCE EL NÚMERO DE CASO EXISTENTE, PÍDALE AL SECRETARIO SU NÚMERO EXISTENTE ANTES DE PRESENTAR SU DEMANDA/PETICIÓN.*

1. *Información acerca de usted: Escriba su nombre, dirección (si no está protegida), fecha de nacimiento y número del seguro social. Esta es la información mínima acerca de USTED, el PETICIONANTE, y su parentesco con los menores para quienes desea la orden.*
2. *Información acerca de la madre: Escriba la información acerca de la madre, incluyendo dirección, fecha de nacimiento y número del seguro social. Esta es la información mínima acerca de la otra parte, el DEMANDADO.*
3. *Información acerca del padre: Escriba la información acerca del padre, incluyendo dirección, fecha de nacimiento y número del seguro social. Esta es la información mínima acerca de la otra parte, el DEMANDADO.*
4. *Información acerca del tutor legal (si lo hubiese): Escriba la información acerca de cualquier tutor legal de los menores, incluyendo dirección, fecha de nacimiento y número del seguro social. Esta es la información mínima*

acerca de la otra parte, el DEMANDADO.

5. *Información acerca de los menores: Escriba la información acerca de los menores para quienes desea esta orden. Los tutores adultos de todos los menores para quienes desea esta orden deben ser las mismas personas. Si los niños tienen tutores adultos, nombre a todos los que tendrán la tutela como demandados en el título, y escriba la información acerca de ellos en los números anteriores 2, 3 y 4.*

6. *Razones legales para las visitas: Bajo la ley, los abuelos sólo pueden tener órdenes de visitas en ciertos casos. Lea todas las opciones y decida cuál corresponde a su caso. Después escriba la información acerca de las opciones que seleccionó. Si su situación no se ajusta a ninguna de las opciones, no presente la petición. Puede asesorarse con un abogado, para ver si existe algún otro fundamento legal para su solicitud de visitas.*

7. *Parentesco con los menores: Explique cuál ha sido su parentesco con los hijos durante los últimos 6 meses, y la razón por la que es conveniente para los hijos que usted los visite.*

8. *Su plan de visitas:*

Explique aquí en inglés específicamente qué disposiciones con relación a las visitas considera que más convienen a los menores.

Otra información acerca de los menores: Si tiene conocimiento de algún caso judicial acerca de los menores, debe indicárselo al tribunal. Adjunte a la petición una copia de las órdenes de custodia, visitas o manutención de menores, a menos que las órdenes sean del Tribunal superior del condado de Maricopa.

9. *Más información acerca de los menores: Escriba dónde han vivido los menores implicados en esta demanda durante los últimos 5 años; si alguno de los menores tiene menos de 5 años de edad, simplemente anote la información desde su nacimiento. Escriba el nombre de cada menor; la dirección donde vivieron los menores, en qué fecha vivió el menor en cada dirección; con quién vivió el menor, y el parentesco de esa persona con el niño. Aunque usted no recuerde las fechas exactas en que se mudó de un lugar a otro, escriba esta información lo más completa posible.*

10. *Otros casos acerca de los menores: Usted debe indicarle al tribunal si hay casos anteriores que involucren a los menores y que no se refieran a tutela o visitas; por ejemplo, casos de lesiones personales que involucren a los menores. Si no hay otros casos, marque la primera casilla y CONTINÚE. Si hay otro caso, marque la segunda casilla y proporcione la mayor información posible. Esta información podría afectarle a usted o los derechos de sus hijos en este caso.*

11. *Otros casos de tutela, visitas, manutención de menores acerca de estos niños: El tribunal DEBE saber si ha habido otros casos que involucren la tutela, las visitas o la manutención para los menores involucrados en este caso. Si no hay otros casos de tutela o visitas, o desconoce si los hay, marque la primera casilla y CONTINÚE. Si usted ha estado involucrado en cualquier forma con este tipo de casos judiciales, marque la segunda casilla y proporcione la información cuando se le solicite. Indique al tribunal qué sucedió y que está pasando en el (los) otro(s) caso(s).*

12. *Derechos de tutela de terceros sobre estos menores: Si no sabe de alguna otra persona ADEMÁS DE LA PARTE OPUESTA que tenga pretensiones de derechos de tutela o visitas sobre alguno de los menores, marque la primera casilla y CONTINÚE. Si sabe de tal persona, ponga la información aquí, incluyendo el nombre del menor y la persona que considera que tiene pretensiones de tutela o visitas.*

13. *Dirección adecuado para este caso del tribunal: Los abuelos, los padres/tutores o los menores deben residir en el condado de Maricopa para que éste sea el condado adecuado para el seguimiento de este caso judicial.*

SOLICITUDES HECHAS AL TRIBUNAL POR TUTELA, VISITAS Y MANUTENCIÓN DE MENORES

Esta sección de la petición solicita formalmente que el tribunal emita órdenes relacionadas con visitas por parte de los abuelos.

1. **VISITAS**

2. **OTRAS ÓRDENES**

REQUISITO DE ASISTIR A UN PROGRAMA DE INFORMACIÓN SOBRE LA CRIANZA DE HIJOS.

Según lo que exige el artículo de la ley denominado A.R.S. 25-352, las personas que soliciten visitas (tiempo con los hijos) como parte de un caso pendiente de separación o divorcio, deberán completar un programa educativo según lo ordena el Tribunal. En Arizona se le conoce como Programa de Información a los Padres (PIP), pero este requisito se aplica además a los abuelos y a otras personas que no sean los padres de los niños. Suele tratarse de una sola sesión, y cuesta \$30. En algunos lugares hay sesiones en las tardes. Puede pedir usted quedar exento del pago de la cuota o el pago diferido si no cuenta con el dinero para pagar el costo. También puede usted solicitarle al Tribunal que lo dejen exento de este requisito de asistir al programa si es que puede usted mostrarle claramente al Tribunal que no le convendría al menor que usted asistiera al programa.

JURAMENTO Y VERIFICACIÓN DEL PETICIONANTE:

Firme este formulario frente a un notario público. Al hacerlo así, usted le indica al juez que todo lo contenido en la demanda/petición de paternidad es verdadero.

CENTRO DE AUTOSERVICIO

PROCEDIMIENTOS: CÓMO PRESENTAR DOCUMENTOS ANTE EL TRIBUNAL PARA ESTABLECER VISITAS DE LOS ABUELOS

PASO 1: Haga 1 copia de la “Hoja de portada para el tribunal de familia” una vez que la haya completado.
Haga 2 copias del “Citatorio”.

Saque 4 copias de la “Petición de orden para visitas de abuelos” una vez que la haya llenado.

PASO 2: SEPARE LOS DOCUMENTOS EN CINCO (5) JUEGOS:

JUEGO 1 - <u>ORIGINALES</u> PARA EL SECRETARIO DEL TRIBUNAL: <ul style="list-style-type: none">● “Hoja de portada para el tribunal de familia”● “Citatorio”● “Petición de orden para visitas de abuelos”	JUEGO 2 - <u>COPIAS</u> PARA LA OTRA PARTE: <ul style="list-style-type: none">● “Citatorio”● “Petición de orden para visitas de abuelos”
JUEGO 3 – <u>COPIAS</u> PARA USTED: <ul style="list-style-type: none">● “Hoja de portada para el tribunal de familia”● “Citatorio”● “Petición de orden para visitas de abuelos”	JUEGO 4 – <u>COPIAS</u> PARA LA ADMINISTRACIÓN DEL TRIBUNAL: <ul style="list-style-type: none">● “Petición de orden para visitas de abuelos” JUEGO 5 – <u>COPIAS</u> PARA EL JUEZ ASIGNADO: <ul style="list-style-type: none">● “Petición de orden para visitas de abuelos”

PASO 3: PRESENTE LOS DOCUMENTOS EN EL TRIBUNAL:

DIRIGIRSE A: DIRÍJASE AL TRIBUNAL PARA PRESENTAR LOS DOCUMENTOS: El tribunal está abierto de 8 am a 5 pm, de lunes a viernes. Debe ir al tribunal por lo menos dos horas antes del cierre. Usted puede presentar los documentos legales en las siguientes direcciones del tribunal:

Secretario del Tribunal Superior
CENTRAL COURT BUILDING
201 West Jefferson, 1st floor
Phoenix, Arizona 85003

O Secretario del Tribunal Superior
SOUTHEAST COURT COMPLEX
222 East Javelina Drive, 1st floor
Mesa, Arizona 85210

O Secretario del Tribunal Superior
Northwest Court Complex
14264 West Tierra Buena Lane
Surprise, Arizona 85374

PRESENTACIÓN: Diríjase al Secretario del Mostrador para presentar documentos (Mostrador para presentar documentos del Tribunal de familia en Phoenix).

HONORARIOS: Existen honorarios de presentación y de notificación en todas las peticiones. Si usted tiene derecho a un aplazamiento de los honorarios (posponer el pago o plan diferido), puede solicitar aplazar los honorarios de presentación (y de los honorarios de notificación de la oficina del alguacil (sheriff), si planea recurrir a sus servicios para la notificación) al momento de presentar los documentos con el Secretario del Tribunal. El Centro de Autoservicio y el Mostrador para presentar documentos cuentan con los formularios de aplazamiento.

DOCUMENTOS: Entregue los cinco (5) juegos de los documentos legales al Secretario, junto con el dinero en efectivo, cheque o una orden de pago por \$166.00 por los honorarios de presentación.

ASEGÚRESE DE QUE EL SECRETARIO LE DEVUELVA LO SIGUIENTE:

- *Su juego de copias*
- *El juego de copias de la otra parte*
- *Las copias para la administración del tribunal*
- *Las copias para el juez asignado*

PASO 4: Lleve las copias de la Administración del Tribunal y del juez asignado a:

*En Phoenix: Family Court Administration
Central Court Building, sexto (6°) piso
201 W. Jefferson.
Abierto de lunes a viernes de 8 am a 5 pm.*

*En Mesa: Court Administration
Southeast Court Complex, segundo (2°) piso
222 E. Javelina Drive
Abierto de lunes a viernes de 8 am a 5 pm.*

*En Surprise: Court Administration
Northwest Court Complex
14264 W. Tierra Buena Lane
Abierto de lunes a viernes de 8 am a 5 pm.*

La Administración del tribunal guardará una de las copias y remite la otra al juez asignado.

PASO 5: En el Centro de Autoservicio lea la serie de documentos llamada “Notificación de documentos judiciales” que se aplique a su situación. Estos documentos explican cómo notificar a la otra parte. Recuerde presentar su declaración jurada, su exención o aceptación de notificación en cuanto el demandado sea notificado.

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

**Superior Court of Arizona
Maricopa County
Family Court Cover Sheet**
*(Condado de Maricopa
Tribunal Superior de Arizona
Hoja Inicial para el Tribunal de Familia)*

For use with Minor Children

Para Uso CON Niños Menores

Check only one/(Marque sólo uno):

- Dissolution (Divorce)/(Disolución - Divorcio)**
- Legal Separation/(Separación Legal)**
- Annulment/(Anulación)**
- Order of Protection
(Orden de Protección)**
- Paternity/(Paternidad)**
- * **Custody/Visitation/(Tutela/Visita)**
- * **Child Support
(Manutención de menores)**
- Other/(Otro)**

**Case Number (Clerk will stamp
case # when documents are filed)**
*(Número de Caso - El Secretario
le sellará el # de caso cuando
presente los documentos)*

ATLAS number(s): _____
*(Número(s) ATLAS
if applicable/(si se aplica)*

*** Check only if no other category applies**
(Marque sólo si no hay otra categoría que se aplique)

Instructions/(Instrucciones):

- **You must provide the following information about yourself and the other party.**
(Usted debe dar la siguiente información sobre usted y la otra parte.)
- **Type or print neatly in black ink.**
(Escriba a máquina o en letra de molde clara y con tinta negra.)
- **If more room is needed for children or Petitioner/Respondent, please attach a separate page.**
(Si se necesita más espacio para niños o Demandante/Demandado/a, por favor adjunte otra página.)

Information About the Petitioner:

Información sobre el/la Demandante:

Name/(Nombre):

Address/(Domicilio):

City, State, Zip/(Ciudad, Estado, Zona Postal):

Home phone #/(Núm. de teléfono de la casa):

Work phone number/(Número de teléfono del trabajo): _____

Cell phone/pager/(Teléfono celular/localizador):

Date of Birth/(Fecha de nacimiento):

Social Security #/(Núm. del Seguro Social):

E-mail address/(Dirección electrónica):

Information About the Respondent:

Información sobre el/la Demandado/a:

Name/(Nombre):

Address/(Domicilio):

City, State, Zip/(Ciudad, Estado, Zona Postal):

Home phone #/(Núm. de teléfono de la casa):

Work phone number/(Número de teléfono del trabajo): _____

Cell phone/pager/(Teléfono celular/localizador):

Date of Birth/(Fecha de nacimiento):

Social Security #/(Núm. del Seguro Social):

E-mail address/(Dirección electrónica):

Lawyer's Name and Bar Number: _____

(Nombre y Número de Inscripción al Colegio de Abogados)

(Provide this information only if YOU have an attorney)

(Incluya esta información sólo si USTED tiene un abogado)

Names, Dates of Birth, and Social Security Numbers for Minor Children Involved:

(Nombre, fecha de nacimiento y número de seguro social de los menores involucrados)

Name: _____
(Nombre)

Name: _____
(Nombre)

Name: _____
(Nombre)

Name: _____
(Nombre)

DOB: _____ **SSN:** _____
(Fecha de nacimiento) (Núm. de seguro social)

DOB: _____ **SSN:** _____
(Fecha de nacimiento) (Núm. de seguro social)

DOB: _____ **SSN:** _____
(Fecha de nacimiento) (Núm. de seguro social)

DOB: _____ **SSN:** _____
(Fecha de nacimiento) (Núm. de seguro social)

Names of any OTHER minor children of the petitioner and/or the respondent, who are NOT involved in this case

(Nombre de cualquier otro menor del peticionante o del demandado que no forma parte de este caso): _____

Have there been any other cases (EXCLUDING minor traffic offenses) in any court involving members of this family? Yes No. If yes, please describe, and provide case numbers if known

(¿Ha habido algún otro caso—se excluye infracciones menores de tráfico—en cualquier tribunal que involucre a miembros de esta familia? Sí No. Si contesta afirmativamente, favor de describir y proporcionar el número de caso si lo sabe.): _____

Domestic Violence Section/(Sección de violencia intrafamiliar)

Is anyone mentioned on this cover sheet currently a victim of any family or domestic violence?

(¿Es alguien que se mencionó en esta hoja de portada víctima de violencia intrafamiliar?)

Yes/(Sí) No

Has anyone listed on this cover sheet been the plaintiff, defendant, or named in a petition for an Order of Protection?

(¿Ha sido cualquier persona que se mencionó en esta hoja de portada demandante o demandado o se le ha incluido en una Orden de Protección?) Yes/(Sí) No

If Yes, please identify/(Si contestó afirmativamente, favor de explicar.):

Was the Order of Protection granted by the Maricopa County Superior Court?

(¿Se concedió la Orden de Protección en el Tribunal Superior del Condado de Maricopa?)

Yes/(Sí) No

If No, in what court was the Order of Protection granted?

Children's Issues Section/(Sección de Asuntos de los Hijos)

Are any of the children named above in any physical danger due to abuse or neglect?

(¿Se encuentra cualquiera de los hijos mencionados arriba en peligro físico debido al maltrato o a la desatención?)

Yes/(Sí) No

Has anyone named on this sheet had any involvement with Child Protective Services in Arizona?

(¿Se ha visto involucrada cualquier persona que se mencionó en esta hoja con la Oficina de Protección del Niño de Arizona?)

Yes/(Sí) No

If Yes, please provide the CPS or Juvenile Court case number

(Si contestó afirmativamente, favor de proporcionar el número de caso del Tribunal de Menores o el de CPS.):

INTERPRETER:

Is an interpreter needed for either of the parties? Yes (Sí) No (No)

If yes, please check the appropriate boxes below. **NOTE: THIS IS NOT A REQUEST FOR AN INTERPRETER, THIS INFORMATION IS TO BE USED FOR INTERNAL PURPOSES ONLY.**

(INTÉRPRETE: ¿Necesita una de las partes intérprete? Si así es, favor de marcar el cuadrado apropiado que aparece a continuación. NOTA: ÉSTA NO ES UNA SOLICITUD DE INTÉRPRETE; ESTA INFORMACIÓN ES SÓLO PARA USO INTERNO.)

Petitioner/(Peticionante) Respondent/(Demandado) Language/(Idioma): Spanish/(Español)

Other/(Otro) _____

LOCATION (Check the Superior Court location where you are filing these documents):

(Ubicación - Marque la ubicación del Tribunal Superior en donde presenta estos documentos)

Downtown Phoenix

Mesa

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

Name of Person Filing: _____

(Nombre del/de la Peticionante):

Your Address: _____

(Su Dirección):

Your City, State, Zip Code: _____

(Su Ciudad, Estado, Código Postal):

Your Telephone Number: _____

(Su Número de Teléfono):

ATLAS Number (if applicable): _____

(Número ATLAS (si corresponde):

Attorney Bar Number (if applicable): _____

(Número de Inscripción al Colegio de Abogados - si se aplica):

Representing **Self (Without an Attorney)** or **Petitioner** or **Respondent**

(Representación Usted Mismo/a (Sin Abogado) o Demandante o Demandado/a)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)**

Case No./ (Núm de Caso): _____

Name of Petitioner/Plaintiff

(Nombre del/ de la Demandante)

SUMMONS/(CITATORIO)

Name of Respondent/Defendant

(Nombre del /de la Demandado/a)

WARNING: This is an official document from the court that affects your rights. Read this carefully.

If you do not understand it, contact a lawyer for help.

(ADVERTENCIA: Este es un documento oficial del tribunal que afecta sus derechos. Lea esto con cuidado.

Si usted no lo entiende, comuníquese con un abogado para que lo/la ayude.)

FROM THE STATE OF ARIZONA TO _____
(DEL ESTADO DE ARIZONA A) **Name of Respondent/Defendant/(Nombre del/de la Demandado/a)**

- 1. A lawsuit has been filed against you. A copy of the lawsuit and other court papers are served on you with this "Summons".**
(Se ha entablado una demanda en su contra. Por medio de este "Citatorio" se hace entrega de una copia de la demanda y de otros documentos del tribunal.)
- 2. If you do not want a judgment or order taken against you without your input, you must file an "Answer" or a "Response" in writing with the court, and pay the filing fee. If you do not file an**

“Answer” or “Response” the other party may be given the relief requested in his/her Petition or Complaint. To file your **“Answer” or “Response”** take, or send, the **“Answer” or “Response”** to the Office of the Clerk of the Superior Court, 201 West Jefferson Street, Phoenix, Arizona 85003-2205 or the Office of the Clerk of the Superior Court, 222 East Javelina Drive, Mesa, Arizona 85210-6201. Mail a copy of your **“Response” or “Answer”** to the other party at the address listed on the top of this Summons.

(Si usted no desea que se dicte un fallo o una orden en su contra sin su participación, usted deberá someter una “Contestación” o una “Respuesta” por escrito al tribunal y pagar la cuota de registro requerida. Si usted no somete una “Contestación” o “Respuesta” la otra parte podrá recibir la compensación que pide en su Petición o Demanda. Para someter su “Contestación” o “Respuesta” lleve o envíe la “Contestación” o “Respuesta” a la Oficina del Secretario de Actas del Tribunal Superior localizada en el 201 West Jefferson Street, Phoenix, Arizona 85003-2205 o a la Oficina del Secretario de Actas del Tribunal Superior localizada en el 222 East Javelina Drive, Mesa, Arizona 85210-6201. Envíe por correo una copia de su “Respuesta” o “Contestación” a la otra parte a la dirección anotada en la parte superior de este Citatorio.)

3. **If this “Summons” and the other court papers were served on you by a registered process server or the Sheriff, within the State of Arizona, your “Response” or “Answer” must be filed within TWENTY (20) CALENDAR DAYS from the date you were served, not counting the day you were served. If this “Summons” and the other papers were served on you by a registered process server or the Sheriff outside the State of Arizona, your Response must be filed within THIRTY (30) CALENDAR DAYS from the date you were served, not counting the day you were served. Service by a registered process server or the Sheriff is complete when made. Service by Publication is complete thirty (30) days after the date of the first publication.**

(Si este “Citatorio” y los otros documentos del tribunal le fueron entregados a usted por medio de correo certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff) dentro del Estado de Arizona, deberá someter su “Respuesta” o “Contestación” en VEINTE (20) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que le fueron entregados, sin contar el día en que le fueron entregados. Si este “Citatorio” y los otros documentos le fueron entregados por medio de correo certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff) fuera del Estado de Arizona, su Respuesta debe ser entregada en TREINTA (30) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que le fueron entregados, sin contar el día en que le fueron entregados. La entrega se considera completa si se hace por medio de correo certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff). La entrega por medio de Publicación se considera completa treinta (30) días después de la fecha de su primera publicación.)

4. **You can get a copy of the court papers filed in this case from the Petitioner at the address at the top of this paper, or from the Clerk of the Superior Court at the address listed in Paragraph 2 above.**

(Usted puede obtener una copia de los documentos que sometió el/la Demandante en la dirección que aparece en la parte superior de este documento o por medio del Secretario del Juzgado del Tribunal Superior en la dirección que aparece arriba en el segundo Párrafo.)

5. **Requests for reasonable accommodation for persons with disabilities must be made to the office of the judge or commissioner assigned to the case, at least five (5) days before your scheduled court date.**

(Las solicitudes para acomodados razonables para personas discapacitadas se deben someter en la oficina del juez o comisionado asignado al caso, por lo menos cinco (5) días antes de la fecha que le fue asignada para su comparecencia ante el tribunal.)

SIGNED AND SEALED this date/ (FIRMADO Y SELLADO el día:) _____

MICHAEL JEANES, CLERK OF COURT
(MICHAEL JEANES, SECRETARIO DE
ACTAS DEL TRIBUNAL)

By _____

Deputy Clerk / (Ayudante del Secretario)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

Your Name/(Su nombre): _____

Your Address/(Su dirección): _____

Your city, State, ZIP/(Su ciudad, estado, código postal): _____

Your Telephone No./(Su número de teléfono): _____

ATLAS No./(Número de ATLAS): _____

Representing Self (Without Attorney) OR Attorney for Petitioner OR Respondent

(En representación de: sí mismo/a (sin abogado) O abogado del/de la peticionante O del/de la demandado(a))

IN THE SUPERIOR COURT OF ARIZONA, MARICOPA COUNTY
(EN EL TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA, CONDADO DE MARICOPA)

Regarding the Matter of:

(Respecto al asunto de)

Case No: _____

(Número de caso)

Name(s) of Petitioner(s)

(Nombre del (los) Peticionante(s))

AND/(Y)

PETITION FOR ORDER FOR GRANDPARENT VISITATION

(PETICIÓN DE ORDEN PARA VISITAS DE LOS ABUELOS)

Name(s) of Mother, and/or Father, and/or other Legal Guardian

(Nombre de la madre, del padre o de otro tutor legal)

General Information/(Información General):

1. Information about me or us, the Petitioner(s):

(Información acerca de mí o nosotros, el/los peticionantes(s))

Name/(Nombre): _____

Address/(Dirección): _____

County of residence/(Condado de residencia): _____

Date of Birth/(Fecha de nacimiento): _____

Soc. Sec. No./(Núm. del seguro social): _____

Occupation/(Ocupación): _____

My relationship to child(ren) for whom I want the VISITATION order:

(Mi parentesco con los menores para quienes deseo la orden de VISITAS)

- Parent of Mother of child(ren)**/(Padre o madre de la madre de los menores)
- Parent of Father of child(ren)**/(Padre o madre del padre de los menores)
- Grandparent of Mother of child(ren)**/(Abuelo o abuela de la madre de los menores)
- Grandparent of Father of child(ren)**/(Abuelo o abuela del padre de los menores)
- Other: (explain)**/(Otro: explique en inglés)

2. Information about the mother of child(ren)
(Información acerca de la madre de los menores)

Name/(Nombre): _____
Address/(Dirección): _____
County of residence/(Condado de residencia): _____
Date of Birth/(Fecha de nacimiento): _____
Soc. Sec. No./(Núm. del seguro social): _____
Occupation/(Ocupación): _____

3. Information about the father of child(ren)
(Información acerca del padre de los menores)

Name/(Nombre): _____
Address/(Dirección): _____
County of residence/(Condado de residencia): _____
Date of Birth/(Fecha de nacimiento): _____
Soc. Sec. No./(Núm. del seguro social): _____
Occupation/(Ocupación): _____

4. Information about other legal guardians of child(ren), if any:
(Información acerca de otros tutores legales de los menores, si los hubiese)

Name/(Nombre): _____
Address/(Dirección): _____
County of residence/(Condado de residencia): _____
Date of Birth/(Fecha de nacimiento): _____
Soc. Sec. No./(Núm. del seguro social): _____
Occupation/(Ocupación): _____

5. Information about children for whom I or we want visitation order:
(Información acerca de los menores para quienes desea obtener la orden de visitas)

Name: _____ <i>(Nombre)</i>	Name: _____ <i>(Nombre)</i>
Social Security No.: _____ <i>(Núm. del seguro social)</i>	Social Security No.: _____ <i>(Núm. del seguro social)</i>
Birthdate: _____ <i>(Fecha de nacimiento)</i>	Birthdate: _____ <i>(Fecha de nacimiento)</i>

Current Address: _____
(Dirección actual)
County of residence: _____
(Condado de residencia)

Current Address: _____
(Dirección actual)
County of residence: _____
(Condado de residencia)

Father: _____
(Padre)
Mother: _____
(Madre)

Father: _____
(Padre)
Mother: _____
(Madre)

6. Legal Reason why I or we should have visitation order: (check which applies)
(Razón legal por la que yo o nosotros debería(mos) tener una orden de visitas: -marque la opción correspondiente)

A. **Parents of child(ren) have been divorced for at least 3 months:**
(Los padres de los menores han estado divorciados durante un mínimo de 3 meses):
Date of Divorce/(Fecha del divorcio): _____
Court case number/(Número de caso judicial): _____
Name of court/(Nombre del tribunal): _____
Court Location/address/(Ubicación o dirección del tribunal): _____

B. **Mother OR** **Father of child(ren) has been dead for at least 3 months:**
(La madre O el padre de los menores falleció por lo menos hace 3 meses)

Date of Death/(Fecha de defunción): _____

C. **Mother OR** **Father of child(ren) has been missing for at least 3 months:**
(La madre O el padre de los menores ha estado desaparecido(a) por lo menos 3 meses)

Date parent discovered to be missing: _____
(Fecha en que se descubrió la desaparición del padre o de la madre)

Date reported to Law enforcement agency: _____
(Fecha de notificación a la agencia de policía)

Name, location of agency: _____
(Nombre, domicilio de la agencia)

D. **Child(ren) born out of wedlock:** _____
(Menores nacidos fuera del matrimonio)

If you are asking for visitation rights as PATERNAL grandparents, complete information below:
(Si están solicitando derechos de visitas como abuelos PATERNOS, escriba la información siguiente)

1) **Date of paternity order, if one exists:** _____
(Fecha de orden de paternidad, si existe)

Court case number: _____
(Número de caso judicial)

Name of Court: _____
(Nombre del juez)

Location, address of court: _____
(Dirección del Tribunal)

2) **If no paternity order, explain why you think your son or grandson is the father of child(ren):**
(De no haber orden de paternidad, explique en inglés por qué piensa que su hijo o nieto es el padre de los menores)

7. **Statements about your relationship with the children for the last 6 months, and why you think it is best for the children that you have visitation with them:**
(Declaraciones acerca de su parentesco con los menores durante los últimos 6 meses, y por qué considera que es conveniente para los niños que usted los visite - explique en inglés)

8. **Your plan for visitation for the good of the child(ren): (be specific)**
(Su plan de visitas a los menores por el bienestar de ellos: (ea específico, escriba en inglés)

TRANSPORTATION will be provided by (name): _____
as follows: (explain)
(EL TRANSPORTE será proporcionado por (nombre): XXXX como sigue)

During WEEKENDS: (explain specifically)
(En FINES DE SEMANA - explique en inglés en forma específica)

During the SUMMER MONTHS OR SCHOOL BREAKS: (explain specifically)
(En los MESES DE VERANO Y VACACIONES ESCOLARES - explique en inglés en forma específica)

FOR HOLIDAYS AND BIRTHDAYS: (explain specifically)
(EN DÍAS FERIADOS Y CUMPLEAÑOS - explique en inglés en forma específica)

FOR TELEPHONE CALLS: (explain specifically)

(PARA LLAMADAS TELEFÓNICAS: explique en inglés en forma específica)

OTHER: (explain specifically)/OTRO:(en forma específica en inglés)

Other information about the children:

(Otra información acerca de los menores)

9. Where the children who are under 18 years of age have lived for the last 5 years. (Attach extra pages if necessary.)

(Dónde han vivido los menores de 18 años durante los últimos 5 años. Anexe páginas adicionales si es necesario).

Child's Name _____

(Nombre del menor)

Lived with _____

(Vivió con)

Street address _____

(Dirección)

Dates: From _____ **To** _____

(Fechas: De XXXX a XXXX)

Relationship to child _____

(Parentesco con el menor)

City, State _____

(Ciudad, estado)

Child's Name _____

(Nombre del menor)

Lived with _____

(Vivió con)

Street address _____

(Dirección)

Dates: From _____ **To** _____

(Fechas: De XXXX a XXXX)

Relationship to child _____

(Parentesco con el menor)

City, State _____

(Ciudad, estado)

Child's Name _____

(Nombre del menor)

Lived with _____

(Vivió con)

Street address _____

(Dirección)

Dates: From _____ **To** _____

(Fechas: De XXXX a XXXX)

Relationship to child _____

(Parentesco con el menor)

City, State _____

(Ciudad, estado)

10. COURT CASES NOT INVOLVING CUSTODY OR VISITATION RELATED TO THE CHILDREN UNDER 18 YEARS OLD: (check one box) I HAVE I HAVE NOT been a party or a witness in court in this state or in any other state regarding the custody or visitation of any of the children named above (If so, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON.)

(CASOS JUDICIALES QUE NO IMPLIQUEN TUTELA O TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE DE LOS MENORES DE 18 AÑOS: (marque una casilla) HE SIDO NO HE SIDO parte ni testigo ante un tribunal en este estado o en cualquier otro estado con respecto a la tutela o tiempo a pasar con el padre o la madre de cualquiera de los menores arriba indicados - en caso afirmativo, explique en inglés a continuación y use hojas adicionales si es necesario; EN CASO NEGATIVO, CONTINÚE).

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor)

Court state: _____ **Court location:** _____
(Estado del Tribunal) (Ubicación del tribunal)

Court case number: _____ **Current status:** _____
(Número de caso judicial) (Estado actual)

How the child is involved: _____
(Cómo está involucrado el menor)

Summary of any Court Order: _____
(Resumen de la orden del tribunal en inglés)

11. CUSTODY OR VISITATION CASES RELATED TO CHILDREN UNDER 18 YEARS OLD: (check one box)

I DO HAVE I DO NOT HAVE information about a custody or visitation court case relating to any of the children named above that is pending in this state or in any other state (If so, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON).
(CASOS DE TUTELA O TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE RELACIONADOS CON MENORES DE 18 AÑOS: marque una casilla)
 TENGO NO TENGO información acerca de un caso judicial sobre tutela o tiempo a pasar con el padre o la madre relacionado con alguno de los menores arriba indicados, que está pendiente en este estado o en cualquier otro estado - en caso afirmativo, explique a continuación y use hojas adicionales si es necesario; EN CASO NEGATIVO, CONTINÚE.)

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor)

Court state: _____ **Court location:** _____
(Estado del Tribunal) (Ubicación del tribunal)

Court case number: _____ **Current status:** _____
(Número de caso judicial) (Estado actual)

How the child is involved: _____
(Cómo está involucrado el menor)

Summary of any Court Order: _____
(Resumen de la orden del tribunal en inglés)

12. CUSTODY OR VISITATION CLAIMS OF ANY PERSON: (check one box) I DO KNOW I DO NOT KNOW a person other than the Petitioner or the Respondent who has physical custody or who claims custody or visitation rights to any of the children named above. (If so, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON).

(DEMANDAS DE CUALQUIER PERSONA SOBRE LA TUTELA O EL TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE: marque una casilla)
 CONOZCO NO CONOZCO a alguna persona, además del peticionante o el demandado, que tenga la tutela física o que pretenda derechos de tutela o visitas sobre alguno de los menores arriba indicados. - En caso afirmativo, explique a continuación y use página adicionales si es necesario; EN CASO NEGATIVO, CONTINÚE).

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor)

Name of person with the claim: _____
(Nombre de la persona que plantea la demanda)

Address of person with the claim: _____
(Dirección de la persona que plantea la demanda)

Nature of the claim: _____
(Naturaleza de la demanda)

Other Statements to the Court/(Otras declaraciones al Tribunal):

- 13. VENUE: This is the proper court to bring this lawsuit under Arizona law because it is the county of residence of the petitioner, or the respondent, or the child(ren).**
(JURISDICCIÓN: Éste es el tribunal apropiado para entablar esta demanda bajo la ley de Arizona debido a que es el condado de residencia del peticionante, del demandado o de los menores.)

REQUEST MADE TO COURT/(SOLICITUD AL TRIBUNAL)

- 1. For visitation as described above, and/(Para visitas como se describe anteriormente, y)**
- 2. For such other orders as this court considers just and fair.**
(Para otras órdenes que este tribunal considere justas y razonables.)

OATH AND VERIFICATION OF PETITIONER(S):

(JURAMENTO Y VERIFICACIÓN DEL(DE LOS) PETICIONANTE(S))

STATE OF ARIZONA/(ESTADO DE ARIZONA))
County of Maricopa/(Condado de Maricopa))

I, the Petitioner, being duly sworn and under oath, state that I have read this Complaint/Petition. All the statements in the Complaint/Petition are true, correct and complete to the best of my knowledge and belief.

(Yo, el/la Peticionante, bajo juramento, declaro que he leído esta Demanda/Petición. Todas las declaraciones en esta Demanda/Petición son verdaderas, exactas y completas a mi mejor saber y entender.)

SIGNED/FIRMADO): _____

SIGNED/FIRMADO): _____

Subscribed and sworn to before me this _____ day of _____, 20__ by the Petitioner,

(Lo manda y rubrica con fecha de XXXX XXXX XXXX, el/la Peticionante XXXX, doy fe.)
(Día) (Mes) (Año)

NOTARY PUBLIC: _____
(NOTARIO PÚBLICO)

My Commission Expires: _____
(Mi comisión se vence)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
MARICOPA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)*

Name of Petitioner
(Nombre del/de la Demandante)

Case Number:
(Número de Caso)

**ORDER AND NOTICE TO
ATTEND PARENT
INFORMATION PROGRAM
CLASS**
*(ORDEN Y NOTIFICACIÓN
PARA ASISTIR A LA CLASE DEL
PROGRAMA DE INFORMACIÓN
PARA PADRES)*

Name of Respondent
(Nombre del/de la Demandante)

READ ME. This is an Official Court Order. If you fail to obey this Order, the court may find you in Contempt of Court.

(LÉASE. Esta es una Orden Judicial Oficial. Si usted no obedece esta Orden, el tribunal podrá acusarlo de Desacato.)

THE COURT FINDS/ (EL TRIBUNAL FALLA QUE):

This case involves minor child(ren) and is an action for
(Este caso implica a menor(es) y es una acción de)

- Dissolution of Marriage/ (Disolución de matrimonio);**
- Legal Separation; or/ (Separación legal; o)**
- Paternity with a Request to Determine Custody or Parenting time or Child Support.**
(Paternidad con una Petición para determinar tutela o tiempo con los padres o manutención de menores).

THE COURT ORDERS pursuant to ARS § 25-352:

(Conforme a ARS § 25-352, el Juez ordena lo siguiente:)

- 1. ATTEND CLASS.** You must attend and complete the Parent Information Program Class.
(ASISTIR A CLASES. Usted debe asistir a y completar las clases del Programa de Información para Padres.)
- 2. WITHIN 45 DAYS.** Both the Petitioner and the Respondent must complete this class within 45 days from the date the Respondent is served with, or accepts service of, the Petition/Complaint. The Respondent must register for and complete the course whether or not a “Response” or “Answer” to the Petition/Complaint is filed.
(EN 45 DÍAS. Tanto el/la Demandante como el/la Demandado/a deben completar esta clase en un período de 45 días a partir de la fecha en que al/a la Demandado/a se le entregó, o aceptó la entrega de, la Petición/Denuncia. El/la Demandado/a debe matricularse en y completar el curso haya o no haya presentado una “Respuesta” o “Contestación” a la Petición/Denuncia.)
- 3. PAY THE CLASS FEE.** Each party must pay the class fee to the Program Provider, or obtain a fee deferral or waiver.
(PAGAR EL COSTE DE LA CLASE. Cada parte debe pagar el coste de la clase al Suministrador del Programa o encargarse de pedir que el pago le sea pospuesto o de obtener una exención del mismo.)
- 4. FILE CERTIFICATE OF COMPLETION.** Both the Petitioner and the Respondent must each file a “Certificate of Completion” with the Clerk of the Court immediately after completing the class and prior to receiving the final judgment/order/decree in the case.
(PRESENTAR UN CERTIFICADO DE FINALIZACIÓN. Tanto el/la Demandante como el/la Demandado/a deben presentarle al Secretario del Juzgado un “Certificado de Finalización” inmediatamente después de completar la clase y antes de recibir la decisión/orden final o decreto final sobre el caso.)
- 5. FAILURE TO ATTEND CLASS.** If you file a Petition/Complaint or “Response” or “Answer” and do not complete the Parent Information Program Class, the judge may not sign your papers and you may not get the things you asked the court to give you. You may also be denied the right to seek modification and/or enforcement of the decree/judgment/order until completion of the class. If you are the party required to file a Response/Answer and choose not to file a “Response” or “Answer,” and do not complete the Parent Information Program Class, you may be denied the right to seek modification and/or enforcement of the decree/judgment/order until completion of the class.
(INCUMPLIMIENTO DE ASISTENCIA A CLASE. Si usted presenta una Petición/Denuncia o “Respuesta” o “Contestación” y no completa la Clase del Programa de Información para Padres, el juez podrá rehusar firmar sus documentos y puede que usted no obtenga lo que solicitó al tribunal. También se le podrá negar el derecho de solicitar modificación y/o cumplimiento del decreto o de la decisión/orden hasta que complete la clase.)

Si usted es la parte que debe presentar una Respuesta/Contestación y decide no presentar una "Respuesta" o "Contestación" y no completa la Clase del Programa para Información para Padres, se le podrá negar el derecho de solicitar una modificación y/o cumplimiento del decreto o de la decisión/orden hasta que complete la clase.)

Mark Armstrong

Presiding Judge, Family Court Department
(Juez Presidente, Departamento del Tribunal de Familia)

PARENT INFORMATION PROGRAM NOTICE

(NOTIFICACIÓN DEL PROGRAMA DE INFORMACIÓN PARA PADRES)

Parent Information Program/(Programa de Información para Padres)

This is a very important document. Read it completely. You and the other parent must attend and complete a class in the PARENT INFORMATION PROGRAM. The purpose of the Parent Information Program is to give parents information about the impacts that divorce, the changes in the family unit, and court involvement have on children involved in a divorce, paternity, or custody case. This Notice applies to all parents who file any of the following actions in the Superior Court of Arizona in Maricopa County on or after January 1, 1997

(Este es un documento muy importante. Léalo todo. Usted y la otra parte deben asistir a y completar una clase del PROGRAMA DE INFORMACIÓN PARA PADRES. El propósito del Programa de Información para Padres es impartirles a los padres información sobre los impactos que el divorcio, los cambios en la unidad familiar y la intervención del tribunal tienen en los niños implicados en un caso de divorcio, paternidad o custodia. Esta Notificación les concierne a todos los padres que presentan los siguientes tipos de acciones en el Tribunal Superior de Arizona, Condado de Maricopa en o a partir del 1 de enero de 1997):

- (1) dissolution of marriage or legal separation that involves a natural or adopted minor, un-emancipated child common to the parties, or**
(disolución de matrimonio o separación legal que implica a un/a menor natural o adoptivo/a, menor no-emancipado/a de ambas partes o)
- (2) paternity with a request that the court determine custody or visitation or child support, or**
(paternidad con una petición para que el tribunal determine custodia o visitas o manutención o)
- (3) any other domestic relations cases if attendance is ordered by the court.**
(cualquier otro caso de relaciones intrafamiliares si el tribunal ordena la asistencia.)

WARNING: ATTENDANCE IS REQUIRED. (A.R.S. § 25-352 and Administrative Order No. 96-078)

(ADVERTENCIA: SE REQUIERE LA ASISTENCIA. (A.R.S. § 25-352 y Orden Administrativa Núm. 96-078))

ATTENDANCE AT THE PARENT INFORMATION CLASS IS REQUIRED BY LAW AND BY THIS COURT. IF YOU DO NOT ATTEND THE CLASS, THE JUDGE MAY NOT SIGN YOUR PAPERS AND YOU MAY NOT GET THE THINGS YOU ASKED THE COURT TO GIVE YOU. THE JUDGE MAY ALSO FIND YOU IN CONTEMPT OF COURT.

(LA LEY Y EL TRIBUNAL REQUIEREN LA ASISTENCIA A LA CLASE DE INFORMACIÓN PARA PADRES. SI USTED NO ASISTE A LA CLASE, EL JUEZ PODRÁ REHUSAR FIRMARLE SUS DOCUMENTOS Y PUEDE QUE USTED NO OBTENGA LO QUE LE PIDIÓ AL TRIBUNAL. EL JUEZ TAMBIÉN PODRÁ ACUSARLO DE DESACATO.)

Notice to Other Party/(Notificación a la Otra Parte)

After you file your court papers with the Court, you must serve this document on the other parent. If you have questions on how to serve the other party, the Self-Service Center has forms and instructions on service. There are two Self-Service Center locations; one in downtown Phoenix in the first floor of the East Court Building located at 101 West Jefferson Street and one in the east valley in the Southeast Complex located at 222 East Javelina Avenue in Mesa.

(Luego de que usted le presente sus documentos judiciales al juez, usted debe llevarle este documento al padre o a la madre. Si usted tiene preguntas sobre cómo informar a la otra parte, el Centro de Autoservicio tiene formularios e instrucciones al respecto. Hay dos Centros de Autoservicio: el que está ubicado en el centro de Phoenix se encuentra en el edificio este del Tribunal en la Calle Jefferson No. 101 Oeste; el que está ubicado en la zona este del valle se encuentra en el Polígono del Sureste en la Avenida Javelina No. 222 Este en Mesa.)

Parent Information Class/(Clase de Información para Padres)

You may choose which class you want to attend. A list of approved classes is provided along with this notice. These classes meet the requirements of the Parent Information Program. You may also choose to attend a different class that is comparable to the classes listed. However, you will have to tell the judge why that class is like the classes on the list of approved classes and you may have to provide all the materials from that class and information about it to show it is comparable. It will be up to the judge to decide if that class meets Parent Information Program requirements.

(Usted puede escoger la clase a la que desee asistir. Esta notificación incluye una lista de clases aprobadas. Estas clases cumplen con los requisitos del Programa de Información para Padres. Usted también podrá asistir a otra clase equiparable a las clases de la lista. Sin embargo, usted deberá informarle al juez por qué esa clase es equiparable a las de la lista de clases aprobadas y usted tendrá que presentar todos los materiales e información de esa clase para demostrar que es equiparable a las otras. El juez será el que se encargará de decidir si esa clase cumple con los requisitos del Programa de Información para Padres.)

Registration (sign-up) for class/(Matrícula)

You must sign up for the class in advance. You should sign up for the class as soon as you receive this Notice. There may be a limit on the number of people that can attend each class. That means that YOU MUST CALL TO SIGN UP for the class BEFORE the class is scheduled to start. The telephone numbers for all of the Court-approved provider classes are included on the attached list of approved classes.

(Usted deberá matricularse en la clase con anterioridad. Usted debe matricularse en la clase tan pronto como reciba esta Notificación. Puede que haya un límite en el número de personas que puedan asistir a cada clase. Esto significa que USTED DEBE LLAMAR PARA MATRICULARSE en la clase antes del comienzo de la misma. Los números de teléfono de todos los suministradores de clases aprobadas por el Tribunal están incluidos en la lista de las clases aprobadas.)

Cost/(Coste)

- (1) **You are required to pay the provider of the class the fee it requires. That fee cannot be more than thirty dollars (\$30.00). You must bring your case number and a picture I.D. to the class.**
(Usted deberá pagarle al suministrador de la clase el coste requerido. El coste no excederá de treinta dólares (\$30.00). Usted deberá llevar a la clase su número de caso y una tarjeta de identificación que tenga foto.)
- (2) **If you choose a class that is not listed, you are required to pay the provider of that class the fee it requires. The provider of the class may charge you whatever it wants.**
(Si usted decide asistir a una clase que no esté incluida en la lista, usted deberá pagar la cantidad requerida al suministrador de esa clase. El suministrador de la clase le podrá cobrar cualquier cantidad.)
- (3) **If your filing fees have been waived or deferred, you must bring a copy of your certificate of waiver or deferral to the program listed.**
(Si sus pagos de solicitud quedaron exentos o pospuestos, usted debe llevar al programa una copia de su certificado de exención o posposición de los pagos.)

Class procedures/(Procedimientos de la clase)

Arrive at the class a few minutes early to check in. You must check in at the class and you must check out of the class. If you do not check in and out, your attendance may not be counted. You must bring picture identification with you. DO NOT BRING CHILDREN TO THE CLASS. A certificate of completion of the class will be given to you at the end of the class. After you have attended the class and have received the certificate of completion, you must bring the certificate to the court and file it with the Clerk of the Court. Remember to bring your FC or FN case number to the class.
(Llegue a la clase con unos minutos de anticipación para registrarse. Usted deberá registrar su llegada y salida de la clase. Si usted no registra su llegada y salida, puede que no se acredite su asistencia. Usted debe llevar una tarjeta de identificación que tenga foto. NO LLEVE NIÑOS A LA CLASE. Al completar la clase se le entregará un certificado de finalización de la clase. Luego de asistir a la clase y recibir el certificado de finalización, usted debe llevar ese certificado al tribunal y presentarlo al Secretario del Juzgado. Acuérdesse de llevar su número de caso (FC o FN) a la clase.)

Special needs and/or Questions/(Requerimientos especiales y/o Preguntas)

If, due to a disability, you need special accommodations to attend this class, or if you have any questions about the Parent Information Class, please contact the Maricopa County Parent Information Program office at 201 West Jefferson Street, Phoenix, Arizona, or telephone 602-506-1448 when you receive this Notice.
(Si, debido a una discapacidad, usted necesita acomodo especial para asistir a esta clase o si usted tiene cualquier pregunta sobre la Clase de Información para Padres, por favor póngase en contacto con la oficina del Programa de Información para Padres del Condado de Maricopa ubicada en el 201 West Jefferson Street, Phoenix, Arizona, o llame al teléfono 602-506-1448 al recibir esta Notificación.)

APPROVED PARENT INFORMATION CLASSES
MARICOPA COUNTY
(CLASES DE INFORMACIÓN PARA PADRES APROBADAS –
CONDADO DE MARICOPA)

EAST VALLEY

(Zona Este)

Ahwatukee

Planned Parenthood of Central and Northern Arizona – 4545 E Chandler Blvd. 85044 (Ahwatuke Foothills Medical Center) Monday and Tuesday, 6:00 PM-10:00 PM; Saturday 9:00 AM-1:00 PM. (602) 277-7526.

(Planificación familiar de las zonas central y norte de Arizona – 4545 E Chandler Blvd. 85044 (Centro Médico de Ahwatuke Foothills) Lunes y martes, 6:00 – 10:00 PM; sábados, 9:00 AM-1:00 PM. (602) 277-7526.

Gilbert

Center for Families in Transition – 1380 E. Guadalupe Rd., 85234 (New Hope Community Church) one Saturday a month; 202 S. Gilbert Rd., third Thursday of month 6:00 PM-10:00 PM. (480) 946-9680 or online www.DivorceAndKids.com

(Centro para familias en transición – 1380 E. Guadalupe Rd., 85234 (Iglesia de la Comunidad Nueva Esperanza) un sábado al mes; 202 S. Gilbert Rd., tercer jueves del mes 6:00 PM – 10:00 PM. (480) 946-9680 o en la internet www.DivorceAndKids.com)

Planned Parenthood of Central and Northern Arizona – (Gilbert Health Center) 1501 N. Gilbert Rd. 85234. (602) 277-7526, Tuesday 6:00 PM-10:00 PM.

(Planificación familiar de las zonas central y norte de Arizona – (Centro de Salud de Gilbert) 1501 N. Gilbert Rd. 85234 (602) 277-7526, martes 6:00 PM – 10:00 PM)

Mesa

Advanced Counseling Center/Rio Salado Behavioral Health – 4600 S. Mill Ave, 85282. (480) 655-9550, Wednesday 5:30 PM-9:30 PM.

(Centro de orientación avanzada/Salud conductista de Río Salado—4600 S. Mill Avenue, 85282. (480) 655-9550, Miércoles, 5:30 PM – 9:30 PM).

Arizona Counseling and Education – 1563 S. Gilbert Rd. 85204. (480) 839-9400 Wednesday 6:00 PM-10:00 PM, Saturday 8:30 AM-12:30 PM. www.ace4az.org

(Educación y orientación de Arizona – 1563 S. Gilbert Rd. 85204. (480) 839-9400) Miércoles 6:00 PM – 10:00 PM, sábados 8:30 AM – 12:30 PM. www.ace4az.org)

Arizona Interfaith Counseling – 2024 E. University Dr, (Rm 501 or Fellowship Hall) 85213. (480) 969-2783 Thursday 6:00 PM-10:00 PM; Friday 9:00 AM-1:00 PM; Saturday 9:00 AM-1:00 PM.

(Orientación interconfesional de Arizona -- 2024 E. University Dr, (Sala 501 o Fellowship Hall) 85213. (480) 969-2783 Jueves 6:00 PM-10:00 PM; viernes 9:00 AM-1:00 PM; sábado 9:00 AM-1:00 PM)

Catholic Social Service – 430 N. Dobson Rd., Ste.110 , 85201. (480) 964-8771, Monday 6:00 PM-10:00 PM; Saturday 9:00 AM-1:00 PM.

(Servicios sociales católicos – 430 Dobson Road, Despacho 110, 85201. (480) 964-8771, Lunes 6:00 PM-10:00 PM; sábado 9:00 AM-1:00 PM.)

Center for Families in Transition - 2130 E. University Dr., 85213 (Trinity Baptist). (480) 946-9680 or www.DivorceAndKids.com. Various weekdays and evenings.
(Centro para familias en transición – 2130 E. University Dr., 85213 (Trinity Baptist). (480) 946-9680 o www.DivorceAndKids.com. Varios días de semana y tardes.)

Child Crisis Center – East Valley, Inc. – 170 W. University Dr, 85211. (480) 969-2308. Two Tuesdays a month. 5:00 PM-9:00 PM. One Saturday a month 10:00 AM-2:00 PM.
(Centro de crisis para menores -- East Valley, Inc. – 170 W. University Dr, 85211. (480) 969-2308. Dos martes al mes. 5:00 PM-9:00 PM. Un sábado al mes 10:00 AM-2:00 PM.)

Tempe

Advanced Counseling – 4600 S. Mill, Ste 2, Tempe, 85282. (480) 655-9550. Wednesday 5:30 PM – 9:00 PM.
(Orientación avanzada --4600 S. Mill, Ste 2, Tempe, 85282. (480) 655-9550. Miércoles 5:30 PM – 9:00 PM.)

Arizona Interfaith Counseling – 1565 E. Warner Rd. (Room 201) 85284. (480) 969-2783. Monday 6:00 PM-10:00 PM.
(Orientación interconfesional de Arizona - 1565 E. Warner Rd. (Sala 201) 85284. (480) 969-2783. Lunes 6:00 PM-10:00 PM.)

Center for Families in Transition – (Two Locations) – 6240 S. Price Rd., (Building B, Rm 201), 85283 (480) 855-0075 or online www.zachwhaley.com) 2nd and 4th Thursday of Month. 6:00 PM-10:00 PM. 2nd Saturday of month 8:30 AM-12:30 PM; and 2334 E Southern Ave (Calvary Chapel). (480) 946-9680 or www.DivorceAndKids.com. Two Thursday Nights a month.
(Centro para familias en transición – (Dos localidades) – 6240 S. Price Rd., (Edificio B, Sala 201), 85283 (480) 855-0075 o en la internet www.zachwhaley.com) segundo y cuarto jueves del mes. 6:00 PM-10:00 PM. segundo sábado del mes) 8:30 AM-12:30 PM; y 2334 E Southern Ave (Capilla Calvary). (480) 946-9680 o www.DivorceAndKids.com. Dos jueves por la noche al mes)

Devereaux Arizona – 1232 E. Broadway, Ste. 120, 85282. (480) 784-1514 (to schedule). Saturday 9:00 AM-1:00 PM
(Devereaux Arizona – 1232 E. Broadway, Ste. 120, 85282. (480) 784-1514 (para fijar una cita). Sábados 9:00 AM-1:00 PM)

Phoenix Interfaith Counseling – 3910 S. Rural Rd., Ste. J, 85282. (480) 317-9868, Tuesday 6.00 PM-10:00 PM.
(Orientación interconfesional de Phoenix -- 3910 S. Rural Rd., Despacho J, 85282. (480) 317-9868, martes 6.00 PM-10:00 PM.)

Planned Parenthood of Central and Northern Arizona – 3400 S. Mill Ave. #31, 85282, (602) 277-7526. Saturday 9:00 AM-1:00 PM.
(Planificación familiar de Arizona – Zonas Central y Norte -- 3400 S. Mill Ave. #31, 85282, (602) 277-7526. Sábados 9:00 AM-1:00 PM.)

WEST VALLEY

(Zona Oeste)

Glendale

Concepts for Change – 5008 W. Glendale Ave. 85301 (623-930-9317) Wednesday 6:00 PM-10:00 PM, Saturday 8:00 AM-12:00 Noon. SPANISH class first Saturday of month 1:00 PM-5:00 PM.

(Concepts para cambio--5008 W. Glendale Ave. 85301 (623-930-9317) Miércoles 6:00 PM-10:00 PM, Sábado 8:00 AM-12:00 del mediodía. Clase en español el primer sábado del mes 1:00 PM-5:00 PM.)

Devereux Arizona-(Westside Social Service) 7101 N. 55th Ave, 85301 (623) 934-1991 Wednesday 5:30-9:30 PM

(Arizona Devereux – (Servicios Sociales de la Zona Oeste) 7101 N. 55th Ave, 85301 (623) 934-1991 Miércoles 5:30-9:30 PM.)

Phoenix Interfaith Counseling – (Two Locations- Both 623-939-6516) 4444 W. Northern Ave, C-1, 85301. Wednesday and Thursday 5:30 PM-9:30 PM; and Saturday 9:00 AM-1:00 PM (SPANISH) and 21000 N. 75th Ave, 85308 Thursday 5:30 PM-9:30 PM.

(Orientación interconfesional de Phoenix – (Dos localidades—623-939-6516) 4444 W. Northern Ave, C-1, 85301 Miércoles y jueves 5:30 PM-9:30 PM; y sábado 9:00 AM-1:00 PM (español) y 21000 N. 75th Ave, 85308 Jueves 5:30 PM-9:30 PM.)

Planned Parenthood of Central and Northern Arizona – 6670 W. Sack Dr., 85308 (602-277-7526) Tuesday 6:00 PM-10:00 PM.

(Planificación familiar de Arizona—Zonas Central y Norte -- 6670 W. Sack Dr., 85308 (602-277-7526) Jueves 6:00 PM-10:00 PM.)

Litchfield Park

Phoenix Interfaith Counseling – 300 N. Litchfield Rd. 85340 (602-248-9247) Wednesday 5:30 PM-9:30 PM.

(Orientación interconfesional de Phoenix -- 300 N. Litchfield Rd. 85340 (602-248-9247) Miércoles 5:30 PM-9:30 PM.)

Tolleson

Western Judicial Services – 9550 W. Van Buren , Ste. 18. 85353 (623-936-8828). Thursday 5:30 PM-9:30 PM SPANISH – One Saturday a month 1:30 PM-5:30 PM.

(Servicios jurídicos de la zona oeste -- 9550 W. Van Buren , Depacho 18. 85353 (623-936-8828). Jueves 5:30 PM-9:30 PM. Español – Un sábado al mes 1:30 PM-5:30 PM.)

CENTRAL VALLEY

(Zona Central)

Phoenix

Arizona Counseling and Education – 9034 N. 23rd Ave., Ste. 9A, 85021. (602-678-1122) Wed 6:00 PM-10:00 PM. Saturday 8:30 AM-12:30 PM. www.ace4az.org

(Orientación y educación de Arizona -- 9034 N. 23rd Ave., Despacho 9A, 85021. (602-678-1122) Miércoles 6:00 PM-10:00 PM Sábado 8:30 AM-12:30 PM. www.ace4az.org

Catholic Social Service – 1825 W. Northern, 85021, English & Spanish. Wednesday 6:00 PM-10:00 PM. 1610 W. Camelback Rd, 85015, the 4th Tuesday of Month. 9:00 AM-1:00 PM (602-997-6105, Ext 3305). Translators for other languages available on request.

(Servicios sociales católicos -- 1825 W. Northern, 85021, Inglés y español. Miércoles 6:00 PM-10:00 PM. 1610 W. Camelback Rd, 85015, el cuarto martes de cada mes. 9:00 AM-1:00 PM (602-997-6105, Ext 3305). Se disponen de intérpretes para otras lenguas.)

Center for Families in Transition – 5757 N. Central Ave.. 85012 (480-946-9680) or www.DivorceAndKids.com . Various weekdays, evenings & weekends.

(Centro para familias en transición -- 5757 N. Central Ave.. 85012 (480-946-9680) o www.DivorceAndKids.com. Días de semana, tardes y fines de semana.

Devereux Arizona – 2432 W. Peoria, Ste. 1047, 85029 (602-944-6222) Thursday 5:30 PM-9:30 PM.
(Devereux Arizona – 2432 W. Peoria, Despacho 1047 85029 (602-944-6222) Jueves 5:30 -9:30 PM.)

**Parents Anonymous of Arizona – 6741 N. 7th St. (602-248-0428) Tuesday 5:00 PM-9:00 PM.
Thursday & Friday 8:30 AM-12:30 PM. Saturday 9:00 AM-1:00 PM.**

(Padres anónimos de Arizona – 6741 N. 7th St. (602-248-0428) Martes 5:00 PM-9:00 PM. Martes & Viernes 8:30 AM-12:30 PM. Sábados 9:00 AM-1:00 PM.)

Phoenix Interfaith Counseling – 555 W. Glendale Ave. 85021 (602-248-9247). Tuesday 5:30 PM-9:30 PM. 12835 N. 32nd St, 85032 (602-992-7521). Saturday 9:00 AM-1:00 PM. 4201 N. 16th St, 85016 (602-248-9247) Saturday 9:00 AM-1:00 PM.

Orientación interconfesional de Phoenix – 555 W. Glendale Ave. 85021 (602-248-9247). Martes 5:30 PM-9:30 PM. 12835 N. 32nd St, 85032 (602-992-7521). Sábados 9:00 AM-1:00 PM. 4201 N. 16th St, 85016 (602-248-9247) Sábado 9:00 AM-1:00 PM.

Planned Parenthood of Central and Northern Arizona – 5651 N. 7th St. 85014. Tuesday 6:00 PM-10:00 PM. Saturday 9:00 AM-1:00 PM. (SPANISH). 2255 W. Northern Ave. B100, 85021.

Wednesday & Thursday 6:00 PM-10:00 PM. Saturday 9:00 AM-1:00 PM. 602-263-4244 for both locations.

(Planificación familiar de Arizona – Zonas Central y Norte – 5651 N. 7th St. 85014. Martes 6:00 PM-10:00 PM. Sábados 9:00 AM-1:00 PM. (Español). 2255 W. Northern Ave. B100, 85021. Miércoles y jueves 6:00 PM-10:00 PM. Sábado 9:00 AM-1:00 PM. 602-263-4244 para ambas localidades.)

NORTH VALLEY

(Zona del norte)

Paradise Valley

Phoenix Interfaith Counseling – 12835 N. 32nd St. 85032. (602-992-7521). Saturday 9:00 AM-1:00 PM.

(Orientación interconfesional de Phoenix – 12835 N. 32nd St. 85032. (602-992-7521). Sábados 9:00 AM-1:00 PM.)

Planned Parenthood of Central and Northern Arizona – 3929 E. Bell Rd. 85032 (602-277-7526). Monday 6:00 PM-10:00 PM. Saturday 9:00 AM-1:00 PM

(Planificación familiar de Arizona – Zonas Central y Norte – 3929 E. Bell Rd. 85032 (602-277-7526). Lunes 6:00 PM-10:00 PM. Sábado 9:00 AM-1:00 PM)

NORTHEAST VALLEY

(Zona del noreste)

Scottsdale

Arizona Counseling and Education – 16630 N. Scottsdale Rd, 85254. (480-839-9400) Monday 6:00 PM-10:00 PM www.ace4oz.org

(Orientación y educación de Arizona – 16630 N. Scottsdale Rd, 85254. (480-839-9400) Lunes 6:00 PM-10:00 PM. www.ace4oz.org

**Arizona Interfaith Counseling – 15152 N. Frank Lloyd Wright Blvd., 85260. (480-969-2783)
Saturday 9:00 AM-1:00 PM.**

(Orientación interconfesional de Arizona -- 15152 N. Frank Lloyd Wright Blvd., 85260. (480-969-2783). Sábados 9:00 AM-1:00 PM.)

**Center for Families in Transition – 8655 E. Via De Ventura, Ste. G-235, 85258. (480-991-9676) or
www.centerforfamilies.net. First and 3rd Tuesday of month 4:30 PM-8:30 PM. Second Saturday
of month 8:30 AM-12:30 PM.**

*(Centro para familias en transición -- 8655 E. Via De Ventura, Ste. G-235, 85258. (602-694-4906) o
www.centerforfamilies.net. Primer y tercer martes de cada mes 4:30 PM-8:30 PM. Segundo sábado
del mes 8:30 AM-12:30 PM.)*

Devereux Arizona – 6436 E. Sweetwater, 85254. (602-421-4538) Saturday 9:00 AM-1:00 PM.

(Devereux Arizona – 6436 E. Sweetwater, 85254. (602-421-4538) Sábado 9:00 AM-1:00 PM.)

Phoenix Interfaith Counseling – 101 and Raintree (602-992-7521) (University of Phoenix)

(Orientación interconfesional de Phoenix – 101 y Raintree (602-992-7521) (Universidad de Phoenix))

NORTHWEST VALLEY

(Zona del noroeste)

Peoria

**Advanced Counseling Center/Rio Salado Behavioral Health – 8615 W. Peoria Ave., #7, 85345
(602-252-9048) Saturday 9:00 AM-1:00 PM.**

*(Centro de orientación avanzada/Salud conductista de Río Salado– 8615 W. Peoria Ave., #7, 85345
(602-252-9048) Sábados 9:00 AM-1:00 PM.)*

**Western Judicial Services – 8401 W Monroe, 85345 (Peoria Municipal Court)(623-936-8828)
Monday 5:30 PM-9:30 PM.**

*(Servicios judiciales del oeste – 8401 W Monroe, 85345 (Tribunal Municipal de Peoria)(623-936-8828)
Lunes 5:30 PM-9:30 PM.)*

**ALL OF THE ABOVE PROVIDERS ARE REQUIRED TO ACCOMMODATE THE NEEDS OF
SPANISH SPEAKING CLIENTS.**

*(TODAS LAS AGENCIAS QUE APARECEN ARRIBA HAN DE CUMPLIR CON LAS NECESIDADES
DE LOS CLIENTES DE HABLA HISPANA.)*

SPECIAL NEEDS OR ACCOMMODATIONS

**If, due to a disability, language problem, or other special need, you have
difficulty finding a Parent Information Class that can accommodate you,
please contact the Maricopa County Parent Information Program office,
telephone number (602)506-1448, for assistance.**

*(Si, por causa de una discapacidad u otro requerimiento especial, usted tiene dificultades para
encontrar una clase de Información para Padres que pueda brindarle el acomodo que usted*

necesita, por favor llame a la oficina del Programa de Información para Padres del Condado de Maricopa, al teléfono (602) 506-1448, para que lo ayuden.)

PLEASE NOTE: You do NOT attend the class with the other parent. As a precaution against any type of abuse or harassment, you and the other parent **MUST attend **SEPARATE** classes. You may each take the class from the same agency, but **NOT** at the same time.**

*(ADVERTENCIA: Usted no ha de asistir a la clase con el padre o la madre. Como precaución contra cualquier tipo de abuso u hostigamiento, usted y el padre o la madre han de asistir a clases por separado. Podrán tomar la clase en la misma agencia, pero **NO** a la misma vez..)*

You may choose which class you want to attend. The court will not assign you to attend a specific class. If you are led to believe otherwise, please contact the Parent Information Program office at 602-506-1448.

(Usted puede escoger a cuál clase desea asistir. El tribunal no le asignará asistir a una clase específica. Si le indican lo contrario, por favor llame a la oficina del Programa de Información para Padres al 602-506-1448.)